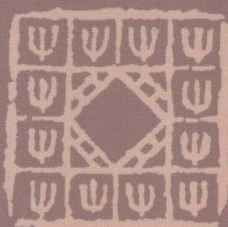


吴良镛院士主编：人居环境科学丛书



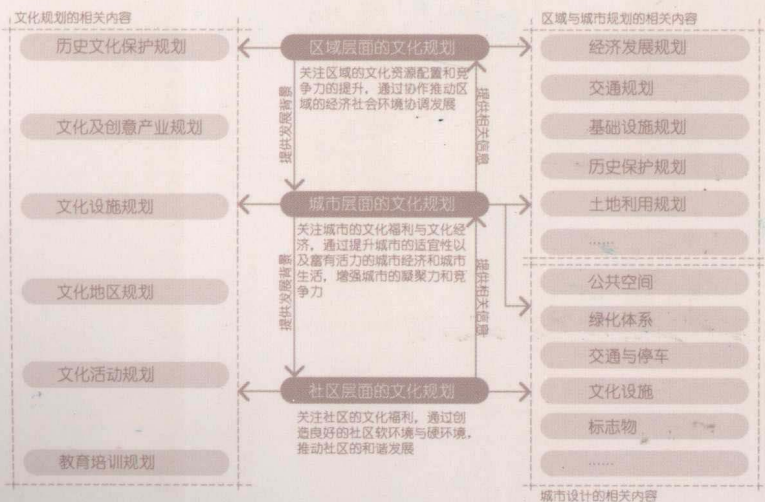
文化规划

Cultural Planning

基于文化资源的城市整体发展策略

Urban Integral Development Strategy Based on Cultural Resources

黄鹤 著



中国建筑工业出版社

吴良镛院士主编：人居环境科学丛书

文化规划：
基于文化资源的城市整体
发展策略

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

文化规划：基于文化资源的城市整体发展策略/黄鹤著. —北京：
中国建筑工业出版社，2010

(吴良镛院士主编：人居环境科学丛书)

ISBN 978-7-112-11714-7

I. 文… II. 黄… III. 城市规划 IV. TU984

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 244784 号

责任编辑：石枫华 姚荣华

责任设计：赵明霞

责任校对：陈晶晶

吴良镛院士主编：人居环境科学丛书

文化规划：

基于文化资源的城市整体发展策略

Cultural Planning:

Urban Integral Development Strategy Based on Cultural Resources

黄 鹤 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行（北京西郊百万庄）

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京云浩印刷有限责任公司印刷

*

开本：787×1092 毫米 1/16 印张：12½ 字数：308 千字

2010 年 4 月第一版 2010 年 4 月第一次印刷

定价：38.00 元

ISBN 978-7-112-11714-7

(18961)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

(邮政编码 100037)

内容提要

全球化进程推动了文化在城市发展中的核心作用，这引发了全球范围内基于文化的城市竞争，同时也促进了文化规划的兴起与发展。

文化规划作为针对文化资源和文化需求的规划方法，自 20 世纪 70 年代在西方城市兴起以来在有策略地运用城市文化资源促进城市整体发展方面起到了积极的作用。本书通过对中国城市文化规划发展历程的梳理，指出中国城市在运用文化规划促进城市发展方面取得积极成效的同时也面临着发展观念以及方法体系上的问题。

在运用文化资源促进城市发展方面，西方城市经过了从侧重经济发展的文化政策主导下的城市更新，到关注社会经济整体发展的文化规划的历程，其发展理念的转变以及方法体系的建构对中国城市具有一定的参考价值。

本书采用城市规划的视角，从发展目标、体系方法、空间实践和支撑体系方面对文化规划的理论及方法进行了建构和探讨，并以相关案例进行说明。在发展目标上，文化规划致力于社会目标、经济目标和美学目标的并重；在方法体系上，除与城市规划方法的一脉相承外，文化规划还有着自身的特色；在空间实践上，文化规划需要考虑文化资源和文化活动的合理空间布局；在支撑体系方面，管理体制、法律支撑、政策保障、资金来源以及技术支持等都是文化规划能够得以顺利实施的保障。

本书的最后一部分结合曲阜的实际案例来探讨运用文化资源促进城市发展的可行途径。

ABSTRACT

The globalization process has made culture factor the key element in urban development. It initiated the worldwide competition among cities based on cultural strategies, as well as the rise of the cultural planning.

Cultural planning rose in western cities in the 1970' s. As a planning method focusing on cultural resources and cultural demands, cultural planning has made its contributions to urban integral development by utilizing cultural resources. This book studies the development of cultural planning in Chinese cities; analyses its effects on urban development; points out the issues of development goals and the framework issues.

Western cities experienced several stages in the urban redevelopment based on cultural strategies, from the cultural – policy – led – regeneration focusing on urban economic development, to cultural planning emphasizing on urban integral development. The experiences from the western cities provide some valuable references for Chinese cities on the change of development goals and the framework of cultural planning.

From the perspective of city planning, this book discusses the development goals, the framework, the influence on urban space and the support system of cultural planning, followed by case studies. On the aspect of development goals, cultural planning emphasizes on the balance of social, economic and aesthetic goals. On the aspect of framework, cultural planning has its own characteristics including those from city planning. The rational distribution of cultural resources and activities is the key point of space development in cultural planning. Finally, regarding the support system, the management, code and regulations, funds and technology ensure the implementation of cultural planning.

The last chapter of this book is the case study of Qufu, a historic city in Shandong province in China, in which cultural planning is discussed as a feasible method leading to Qufu' s urban renaissance.

“人居环境科学丛书”缘起

18 世纪中叶以来，随着工业革命的推进，世界城市化发展逐步加快，同时城市问题也日益加剧。人们在积极寻求对策不断探索的过程中，在不同学科的基础上，逐渐形成和发展了一些近现代的城市规划理论。其中，以建筑学、经济学、社会学、地理学等为基础的有关理论发展最快，就其学术本身来说，它们都言之成理，持之有故，然而，实际效果证明，仍存在着一定的专业的局限，难以全然适应发展需要，切实地解决问题。

在此情况下，近半个世纪以来，由于系统论、控制论、协同论的建立，交叉学科、边缘学科的发展，不少学者对扩大城市研究作了种种探索。其中希腊建筑师道萨迪亚斯（C. A. Doxiadis）所提出的“人类聚居学”（EKISTICS: The Science of Human Settlements）就是一个突出的例子。道氏强调把包括乡村、城镇、城市等在内的所有人类住区作为一个整体，从人类住区的“元素”（自然、人、社会、房屋、网络）进行广义的系统的研究，展扩了研究的领域，他本人的学术活动在 20 世纪 60 ~ 70 年代期间曾一度颇为活跃。系统研究区域和城市发展的学术思想，在道氏和其他众多先驱的倡导下，在国际社会取得了越来越大的影响，深入到了人类聚居环境的方方面面。

近年来，中国城市化也进入了加速阶段，取得了极大的成就，同时在城市发展过程中也出现了种种错综复杂的问题。作为科学工作者，我们迫切地感到城乡建筑工作者在这方面的学术储备还不够，现有的建筑和城市规划科学对实践中的许多问题缺乏确切、完整的对策。目前，尽管投入轰轰烈烈的城镇建设的专业众多，但是它们缺乏共同认可的专业指导思想和协同努力的目标，因而迫切需要发展新的学术概念，对一系列聚居、社会和环境问题作进一步的综合论证和整体思考，以适应时代发展的需要。

为此，十多年前我在“人类居住”概念的启发下，写成了“广义建筑学”，嗣后仍在继续探索。1993 年 8 月利用中科院技术科学部学部大会要我作学术报告的机会，我特邀周干峙、林志群同志一起分析了当前建筑业的形势和问题，第一次正式提出要建立“人居环境科学”（见吴良镛、周干峙、林志群著

《中国建设事业的今天和明天》，城市出版社，1994）。人居环境科学针对城乡建设中的实际问题，尝试建立一种以人与自然的协调为中心、以居住环境为研究对象的新的学科群。

建立人居环境科学还有重要的社会意义。过去，城乡之间在经济上相互依赖，现在更主要的则是在生态上互相保护，城市的“肺”已不再是公园，而是城乡之间广阔的生态绿地，在巨型城市形态中，要保护好生态绿地空间。有位外国学者从事长江三角洲规划，把上海到苏锡常之间全都规划成城市，不留生态绿地空间，显然行不通。在过去渐进发展的情况下，许多问题慢慢暴露，尚可逐步调整，现在发展速度太快，在全球化、跨国资本的影响下，政府的行政职能可以驾驭的范围与程度相对减弱，稍稍不慎，都有可能带来大的“规划灾难”（planning disasters）。因此，我觉得要把城市规划提到环境保护的高度，这与自然科学和环境工程上的环境保护是一致的，但城市规划以人为中心，或称之为人居环境，这比环保工程复杂多了。现在隐藏的问题很多，不保护好生存环境，就可能导致生存危机，甚至社会危机，国外有很多这样的例子。从这个角度看，城市规划是具体地也是整体地落实可持续发展国策、环保国策的重要途径。可持续发展作为世界发展的主题，也是我们最大的问题，似乎显得很抽象，但如果从城市规划的角度深入地认识，就很具体，我们的工作也就有生命力。“凡事预则立，不预则废”，这个问题如果被真正认识了，规划的发展将是很快的。在我国意识到环境问题，发展环保事业并不是很久的事，城市规划亦当如此，如果被普遍认识了，找到合适的途径，问题的解决就快了。

对此，社会与学术界作出了积极的反应，如在国家自然科学基金资助与支持下，推动某些高等建筑规划院校召开了四次全国性的学术会议，讨论人居环境科学问题；清华大学于1995年11月正式成立“人居环境研究中心”，1999年开设“人居环境科学概论”课程，有些高校也开设此类课程等等，人居环境科学的建设工作正在陆续推进之中。

当然，“人居环境科学”尚处于始创阶段，我们仍在吸取有关学科的思想，努力尝试总结国内外经验教训，结合实际走自己的路。通过几年在实践中的探索，可以说以下几点逐步明确：

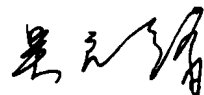
（1）人居环境科学是一个开放的学科体系，是围绕城乡发展诸多问题进行研究的学科群，因此我们称之为“人居环境科学”（The Sciences of Human Settlements，英文的科学用多数而不用单数，这是指在一定时期内尚难形成成为单一学科），而不是“人居环境学”（我早期发表的文章中曾用此名称）。

（2）在研究方法上进行融贯的综合研究，即先从中国建设的实际出发，以问题为中心，主动地从所涉及的主要的相关学科中吸取智慧，有意识地寻找城乡人居环境发展的新范式（paradigm），不断地推进学科的发展。

（3）正因为人居环境科学是一开放的体系，对这样一个浩大的工程，我们

工作重点放在运用人居环境科学的基本观念，根据实际情况和要解决的实际问题，做一些专题性的探讨，同时兼顾对基本理论、基础性工作与学术框架的探索，两者同时并举，相互促进。丛书的编著，也是成熟一本出版一本，目前尚不成系列，但希望能及早做到这一点。

希望并欢迎有更多的从事人居环境科学的开拓工作，有更多的著作列入该丛书的出版。

A handwritten signature in black ink, appearing to read '吴亦中' (Wu Yizhong), written in a cursive style.

1998 年 4 月 28 日

序

今年是新中国成立 60 周年，60 年一个甲子，我国改革开放和社会主义建设取得巨大成就，创造出为世人所瞩目的中国模式。展望未来，我们既面临着新的发展机遇，也遇到了前所未有的困难和更大的挑战。在经济快速发展的同时，环境问题越发严重，社会矛盾变得更加突出和尖锐，反映在城市、区域和国土规划建设领域也是如此。解决这些矛盾和问题不能单纯依靠提高经济发展的质量，不能仅仅在重视经济发展的同时加大对社会问题的关注，关键是要用人居环境科学的思想来指导我们的实践。

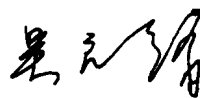
人居环境是经济发展和社会进步的载体，同时也是经济发展和社会进步的目标和成果，因为经济社会发展的最终目的还是为了人，为人们提供良好的生活、工作和休闲娱乐的空间环境。人居环境的优劣反映了经济社会发展的整体水平。抓住人居环境这个龙头，就抓住了社会经济发展的方向，就体现了科学发展观的本质内涵。

文化规划是针对文化需求和文化资源的规划方法，是营造良好人居环境科学的重要手段之一。从当前世界城市和区域发展的实践来看，自 20 世纪 70 年代兴起以来，在整体性和策略性的运用文化资源促进城市发展方面起到了积极的作用。特别是 21 世纪以来，文化及创意产业在全球范围内的兴起以及联合国教科文组织推出的“联合国全球创意城市联盟”（The Creative Cities Network of UNESCO's Global Alliance）更是使得文化规划在全球范围内受到更加广泛的重视。经过改革开放 30 年，中国城市在经济繁荣发展的同时也迎来了文化建设的高潮。原有的文化规划在取得了积极成效的同时，需要从城市整体发展的角度进一步进行理论的指导和体制机制的保证。

黄鹤同志在清华大学攻读博士学位近 7 年的时间中，一直从事与城市文化有着密切联系的研究和项目，参加了中国工程院的“城市化进程中的城市文化研究”课题以及“天津城市空间发展战略研究”中的文化专题部分等，2004 年完成了博士论文《文化规划：运用文化资源促进城市整体发展的途径研究》，本书是在博士论文的基础上修改而来。书中梳理了文化规划自兴起以来在西方城

市和中国城市的发展历程，提出了当前中国城市在文化建设中面临的问题，随后从城市规划的角度，从发展目标、体系方法、空间实践和支撑体系方面对文化规划的理论及方法进行了建构和探讨，并以相关案例进行说明。最后结合曲阜的实际案例来探讨运用文化资源促进城市发展的可行途径。可以说是从城市规划的角度对文化规划在理论和实践方面进行了有益的尝试，对中国城市在文化发展和文化建设方面具有积极的指导意义。

经过几年来连续不断的规划实践和理论研究，人居环境科学取得了很大的进展。人居环境科学丛书的出版，对人居环境科学的发展起到了很好的推动作用。作为人居环境科学丛书，相信《文化规划：基于文化资源的城市整体发展策略》一书能够对我国文化规划的理论研究和实践、对人居环境科学的发展作出应有的贡献。



2009 年 10 月 8 日于清华园

自序与致谢

本书是在我的博士论文基础上，经过修改而得到的一个阶段性研究成果。论文题目的选择与确定经过了很长的时间。自攻读硕士、博士学位以来，跟随吴良镛先生所从事的研究课题与工程项目都与城市文化有着密切的联系，这激发了我对城市文化的浓厚兴趣；加之随着全球化进程，文化在城市发展中的核心作用日益显现，着眼于文化的城市发展策略和城市空间研究受到越来越多的关注，因此，经过反复比较、择选，我将博士论文的题目选定在文化规划的研究上。

应当说，在题目的选定过程中经历了不少的犹豫。文化规划对于中国城市规划界而言，是一个较为陌生的领域。尽管文化规划作为文化部门采用的针对城市文化事业和文化产业的规划在中国城市实施已经有近 20 年的时间，但是从城市规划角度进行系统研究的还未得见，相关资料的获取也并不容易。对于当时相关工作经验不足的我来说，的确有些困难重重。但是，来自吴先生的鼓励和自己对该领域的浓厚兴趣促使我虽知困难，仍然前行。

作为一个新兴的领域，文化规划的方法体系仍处在不断的探索之中。西方学界对此的研究也众说纷纭，特别是依据各个地区和城市发展状况的不同而有很大的不同。研究中国城市的文化规划体系，必须立足于自身的特点，在何等程度上借鉴别国经验值得思考。文化规划是个庞杂的体系，有狭义的文化规划也有广义的文化规划，如何界定其边界以及如何从城市规划的角度进行研究颇费思量。但凡一个体系的确立和完善，需要对其涵盖的方方面面进行广泛而深入的研究，在此基础上进行归纳总结。这个工作是艰巨的，不是一篇博士论文能够完成的；因此，本书对文化规划的研究，仅仅只能称为一种初步的探索，将查阅之文献、实际之调研以及运用之案例陈列于拟定的研究框架之中，以为引玉之砖石，供大家参考指正。

在跟随导师吴良镛先生六年半的时间中，吴先生高屋建瓴的胸襟、强烈的社会责任感以及对理想主义的执著追求都使我受益良多。吴先生深厚的文化修养，在城市规划和建筑设计中对传统文化的发掘运用，以及对城市领域文化研

究的敏锐洞察力都直接或间接影响了我研究方向的选择；而论文最艰难的时候来自于先生的鼓励使得我能够鼓起勇气继续探索。吴先生强调学习中的系统性，强调方法论和研究的学以致用，这些都深刻地影响了我自身知识体系的完善和研究方法的建立。在此，我要感谢我的导师吴先生给予我的指导、帮助和言传身教。

此外，感谢副导师朱文一先生给予学生的热情指导和在学术思维上的启发。在学习期间，建筑与城市研究所的众多老师和同学给予了我莫大的帮助，感谢毛其智、吴唯佳、左川教授，武廷海、刘健和张悦副教授对论文和学习的指导及帮助，也要感谢于海漪、赵亮、王珏、王南等同学在学习、工作、生活等各个方面予以的支持。

最后，要特别感谢我的家人，没有你们的支持鼓励和付出，也不会有今天本书的出版。

2009 年 10 月 12 日于清华园

目 录

引言 文化——21 世纪的全球城市中心议题之一	1
0.1 基于文化的全球城市竞争	2
0.2 中国城市面临文化建设的机遇与挑战	3
0.3 探讨文化规划对中国城市的意义	4
0.4 文化规划的界定	5
0.5 本书对文化规划的探讨	7
第 1 章 文化在当代城市发展中的核心地位日益突出	9
1.1 文化对当代城市发展的基本意义	10
1.2 创意城市 (creative city) 的兴起	17
1.3 基于文化的全球城市竞争和城市文化策略的制定	19
第 2 章 中国城市文化规划的发展历程	29
2.1 中国城市运用文化资源促进城市发展的历程回溯	30
2.2 成效及问题	37
第 3 章 西方城市文化规划的发展历程	45
3.1 西方城市文化政策与城市发展的历程回溯	46
3.2 经济目标·文化政策主导下的城市更新	48
3.3 整体发展·侧重社会经济目标综合发展的文化规划兴起	67
3.4 从经济目标到整体发展——西方城市运用文化资源促进城市发展的启示	78
第 4 章 文化规划的体系方法	81
4.1 发展目标	82
4.2 规划流程	85
4.3 基本方法	86
4.4 规划类型	92
第 5 章 文化规划的空间实践	103
5.1 文化规划的空间要素	104
5.2 文化资源的空间需求	107
5.3 文化资源的布局模式	113

第6章 文化规划的支撑体系	127
6.1 文化规划的管理机制	128
6.2 文化规划的法律支撑	131
6.3 文化规划的资金来源	132
6.4 文化规划的技术支持	135
第7章 曲阜——孔子故里的文化复兴可行途径探索	137
7.1 曲阜文化复兴的优势	138
7.2 曲阜文化复兴所面临的挑战	146
7.3 曲阜文化复兴的机遇	151
7.4 曲阜文化复兴的发展策略探索	155
结论 文化规划——迈向人文复兴和经济繁荣的人居环境整体发展途径	173
8.1 文化规划是一种推动人居环境文化建设的探索途径	174
8.2 文化规划中整体发展的意义	176
8.3 结论之外	177
参考文献	178

引言

文化——21世纪的全球城市中心

议题之一

文化，是一个宽泛的概念，正如伊格尔顿（Eagleton）在《文化概念》一书中提到的那样，“文化”是英文中两到三个最为复杂的词汇之一^①，任何企图将其简单化、模式化的努力都是没有意义的，也无助于我们对于复杂世界的理解和认知。城市作为人类文明的“保管者与积攒者”^②，城市文化同样是一个宽泛而复杂的范畴。

本书并不期待对于“文化”、“城市文化”等概念作出辨析和廓清，而是关注文化对于城市发展的重要意义以及对城市文化策略的思考。本书的意图在于，在对文化规划的发展历程进行梳理的基础上，对其理论框架进行建构，对其实施策略和支撑体系进行完善，尝试着提出以城市整体发展为着眼点的文化规划体系，以期运用文化资源完善城市的文化特征，建设宜人的人居环境，同时在激烈的全球城市竞争中保持自身的优势。借用联合国教科文组织总干事松浦晃一郎在 2000 年的《世界文化报告》总序中所说的话，我们的任务是要“使文化在 21 世纪中完成它最重要的功能：把和谐的方法带入我们的生活”^③。

0.1 基于文化的全球城市竞争

从 20 世纪 70 年代开始，全球化进程带来制造业在全球范围内的转移，西方国家的地区和城市面临城市产业空心化和再发展的问题，这个时期随着人们休闲时间的增加，文化消费持续增长，文化领域开始显现出巨大的经济潜力。在这样的背景下，西方城市政府开始加大对文化领域的投资，以经济更新和物质更新促进城市的再发展。文化策略很快显现出对城市发展的作用，衰败的城市中心区得以复兴，城市面貌得以改善，文化活动扩大了城市知名度，推动了文化旅游的发展，城市的文化经济开始成为城市新的增长点。这种始于西方国家的城市文化策略随后对世界范围内其他地区的城市产生影响。随着 20 世纪末以来文化及创意产业在全球范围内的持续发展，以文化为中心的城市发展策略开始在全球范围内受到越来越多的重视。

联合国等国际及地区机构也积极推进各城市对自身文化发展的关注，并着眼于文化及创意产业对于城市的积极作用。至 2009 年，联合国教科文组织在全球范围内陆续指定了 19 座城市，分别以民间艺术之都、设计之都、电影之都、烹饪之都、文学之都、音乐之都以及媒体艺术之都命名，成为“联合国全球创意城市联盟”（The Creative Cities Network of UNESCO's Global Alliance）的成员。

① Eagleton, Terry. *The Idea of Culture*. Oxford, UK; Malden, Mass: Blackwell, 2000: 1

② （美）刘易斯·芒福德. 城市发展史——起源、演变和前景. 倪文彦，宋俊岑译. 北京：中国建筑工业出版社，1989：74

③ 联合国教科文组织. 2000 世界文化报告——文化的多样性、冲突与多元共存. 关世杰等译. 北京：北京大学出版社，2002

此外，奥运会、世博会、欧洲文化首都（Culture Capital of Europe）等大型文化活动的开展，也促进了城市建设中对文化重要作用的进一步认识。西方学者亨廷顿在他颇具影响力的著作《文明的冲突》一书中所提出的观点——“世界上众多国家随着意识形态时代的终结将被迫或主动地转向自己的历史和传统，寻求自己的‘文化特色’（Cultural Identity），试图在文化上重新定位”——预示了未来的世界城市竞争将是以文化为主导的竞争；事实上，伴随着对文化及其作用的讨论，世界范围内基于文化的全球城市竞争已经开始显现。各个地区、城市相继注意到文化对于城市发展的巨大潜力，竞相制定城市的文化发展战略并且加大了政府对于文化建设的投资，以期通过城市的文化特色来提高城市的竞争力，在全球城市竞争中占据有利的节点位置。文化，不仅仅是城市发展所积累的物质与精神产物的汇集，它更成为了一种发展资源和发展工具，在城市建设中扮演着越来越重要的角色。

全球范围内，文化正成为城市发展的一个核心议题。

0.2 中国城市面临文化建设的机遇与挑战

城市的文化繁荣总是和经济昌盛联系在一起，正如彼特·霍尔在《城市文明》一书中所列举的处于黄金时代的城市——例如14世纪的佛罗伦萨、16世纪的伦敦、18~19世纪的维也纳、19世纪末的巴黎等——它们的辉煌文化无一不是和经济的繁荣发展联系在一起的。

在过去的30年中，中国城市保持了经济的高速增长，工业化进程迅速，进入了城市化进程的高速阶段——城市化水平由1978年的17.9%，上升至2008年的45.7%。快速的城市化进程使得中国城市面临着城市规划建设的“第三个春天”，同时也面临着城市文化建设和文化发展的关键时期。在这样的大发展时期，中国城市能否开创属于自己的黄金时代，应当说是机遇与挑战并存。

经济建设的卓著成效为中国城市文化建设奠定了良好基础。随着人均GDP超过3000美元，居民文化消费需求呈现快速增长，政府财力持续增加以及文化经济在城市经济结构中所占比重日益上升，文化设施大量兴建，中国城市正在逐步进入文化建设的高潮期。事实上从20世纪的90年代开始，文化对于城市发展的重要意义已经逐渐得到各方面的重视，从中央政府到地方政府一系列文化政策的出台和快速增加的文化事业规划、文化产业规划、综合性的文化发展规划，以及自本世纪初以来大量涌现的文化创意产业发展规划都表明文化建设已经成为了中国城市发展中的一个重要领域。

但是，尽管面对良好的发展机遇，各方面对文化建设的重视程度也在不断增加，但是应该清晰地看到，中国城市在文化建设中所面临的挑战是严峻的。

中国城市正在积极地进行文化建设，但是我们需要塑造怎样的城市文化是不可回避的基本问题。在中国城市发展之中，西方强势文化对中国城市的冲击